

盛港教会

蒙神呼召成为一个被 **圣灵** 充满和引导成为
受欢迎和祷告的团体

Church of Sengkang

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community
filled with and led by the **HOLY SPIRIT**

盛港教会周讯
只限会众传阅
主日聚会时间:

二〇一〇年十一月廿八日

早上10.30至中午12.30分

COSK SUNDAY TIMES

Strictly For Internal Circulation Only

SUNDAY SERVICE TIME

28th November 2010

10.30am to 12.30pm



我们受任命
作背负使命
的门徒
去传扬福音
由盛港
至榜娥,
沙巴,
菲律宾,
中国和
纳各兰

耶稣还在拯救! 因为耶稣在乎失落的人, 且他不愿一人沉沦。神在寻找与他合一的心灵。每次, 我们与主独处, 就能感受他对失落者的心跳。我们与主同处越久, 就越渴望见到失落者吸引归向基督。

至于我, 众多到菲律宾宣旅的其一次, 神的灵使我对失落者哭求从罪的捆绑中得释放兴奋起来。至此, 我就带领 5 至 20 人的团队到菲律宾传扬好消息, 至荒芜, 颓废, 缺乏复活基督救恩的地方。至盛港教会诞生以来, 我们由 Compasspoint 一起开拓布道事工至海外的宣教旅程, 已经成为我们在主里信心的旅程碑。我们当中许多都能够见证 **耶稣还在拯救** 的事实。看见失落者归向得救已经成为我在使人与神和好事工上的最大喜乐和鼓励。看见神如何在主内的生命中动工, 成就他的布道事工和海外宣教, 帮助我坚固我的信心。能够被神所使用作他的器皿, 得以看见他的手和对失落者的心跳, 让我倍觉蒙福。

经历了这许多年的事工, 我开始了解他对我有更远大的旨意。我对他委托我牧养他盛港教会的羊群感到非常感激, 见证他救恩大能的彰显使我非常兴奋。我不再为着他人的意见而活, 唯要神的旨意能成就在这条他借给我的生命。仅为着这个理由, 我在耶稣里找到我的真正价格和价值。

蒙福的, 我在此毫无保留地督促你们每一位, 要乘着还有一口气息或一个脉搏, **去传扬福音。不要单独回天家**, 在回天家的路上至少带一人同行。要记得那儿还有**房间容纳至少多一条灵魂**。注意我们下一趟到菲律宾和/或纳格兰的宣旅。保留你的年假并开始每天储蓄一元。

受任命作
背负使命的
主耶稣门徒

主任郭牧师



We Are
Commanded
As Full-
Commissioned
Disciples
To Preach The
Gospel From
Sengkang,
Punggol,
To Sabah,
Philippines,
China &
Nagaland

JESUS Still SAVES! Because Lost people matters to JESUS and He is NOT willing that anyone should perish. God looks for hearts that are in tune with His. Each time we Commune With our God in solitude, we will feel His heartbeat for the lost. The longer we linger on in His Presence, the greater will be our desire to see the lost be drawn to Christ.

As for me, it was during one of many mission trips to Philippines that the Spirit of God got me excited about reaching the lost crying for deliverance from bondage of sin. Since then, I have been leading team of five to 20 to Philippines preaching the Good News to the desolate, destitute and deprive of the Salvation of our Living Christ. Since the inception of Church of Sengkang, our evangelism thrust at Compasspoint together with our oversea mission trips have been milestones of our Faith in our Lord. Many of us can bear testament to the fact the **JESUS Still SAVES**. Seeing the lost coming to the Saving Knowledge has been my greatest joy and encouragement in the Ministry of Reconciliation. It has always reinforced my faith in seeing how God can work in the lives of brethren in the ministry of evangelism and overseas mission. I feel blessed as God used us as His vessels and He gave us the privilege of seeing His hand and heart for the lost.

After all these years in ministry I have to understand that HE has made me for a bigger purpose. While I am very grateful to HIM in trusting me with the gift of pastoral care for His sheep in Church of Sengkang, I am tremendously excited in witnessing His Saving Power rescuing. No longer do I live for other's opinions as long as God's Purpose can be fulfilled by this life He Still Loan to me. It is for this plain reason that In Jesus I have found my **REAL Value** and Worth.

Beloved, I will unreservedly urge all of you while you still have **BREATH** or a **PULSE** remain **Go Preach The Gospel. Don't Go HOME Alone**. Bring at least one soul with you while you are on the way to **HEAVEN**. Do also remember there is **STILL Room For Just One More Soul**. Look up for our next mission **TRIP** to Philippines and or Nagaland. Reserve your annual leave and start saving **ONE Dollar A Day**.

Commanded To Be
A Full-Commission Disciple
of Lord Jesus
Senior Pastor David Ker.



FOLLOW
ME

跟从
我

A funeral marks the close of a human life on earth. It is the opportunity for friends and family members to express in farewell to their loved ones who have passed on to be with our Lord. A Christian funeral and wake service is also a time of rejoicing, a time of gladness that our late loved one has laid aside his/her earthly body and entered into the presence of the Lord he/she loved and served so faithfully.

Death is always a solemn and serious experience. For the Christian it can be one of God's most wonderful blessings. The death of an unbelieving sinner is indeed a sad and tragic experience. It would mean the end of a wasted life and the beginning of a hopeless eternity. For those of who are children of God, such is not the case.

At Church of Sengkang, we regard the funeral and wake service to be the first and foremost a ministry that proceeds from Jesus Christ, our hope and our salvation. The primary purpose of the funeral and wake service is therefore to worship God, and secondly to thank God for the life of the deceased. It is also a time to bring a word of comfort and inspiration to all who are grieving, and to bring a sense of closure to a relationship, which has now ended. Tears are expressed, not of a hopeless eternity, but rather the loved ones realise that they will not walk beside the deceased on earth again. That they will not again listen to the footsteps or hear the voice of the deceased.

The family of the deceased will decide with the church on the number of night wakes as well as the time and venue of the wake service. Proposed Order of Nightly Wake Service should include:

葬礼标明一在地上的生命的结束。此场合让亲友和家人向他们所爱的人告别，因他已离开并与我们的主同在。基督徒葬礼和追思集会也是一个喜乐的时刻，高兴感激的时刻 - 因我们已去世的亲爱亲友已放下他/她的地上的肉体，并进入主的同在 - 这是他/她信实地爱和服侍的主。

死是个严肃和需认真对待的经历。对基督徒而言，这可以是神所赐的最美好的祝福之一。一位非信徒的罪人之死的确是伤感和悲惨的经历。这意味一个失去机会的生命的结束和无望永恒的开始。然而对神儿女却非如此。

在盛港教会，我们视葬礼和追思会是源于耶稣基督的首要 and 最重要的事工，而他正是我们的盼望和救赎。因此，葬礼和追思会的基本目标是敬拜神，其次是为死者的一生来感谢神。此刻，也为伤心的人带来安慰和激励的话，也是为一个已终止的关系，带来谢幕感。流了泪，不是因无望的永恒，而是挚爱的人明白他们再也不能与死者在地上同行。他们再也听不到死者的脚步声和他的声音。

的声音。

死者家属与教会商议要有多少个晚上的追思会和时间与地点。一般上，晚间追思会的次序表需包括：

JESUS Loves me

this I Know

for the BIBLE

Tells me So!

John 3:16

耶稣爱我

我知道

因圣经

告诉我!

约翰 3:16

Chairman:

Opening Prayer (Pastor, Church Leader or LG Leader)

-Should be a request for God's Presence and for God's Blessing upon the wake service, and it should also include a request for God's comfort for those who mourn.

- If appropriate, a moment of silence be given to the deceased as an expression of respect.

Thanksgiving Hymns:

Three to Five Hymns (include favorite hymn of deceased, if any!) (By Approved Song Leader)

Tribute or Eulogies:

To Cherish the memory of the deceased. (By Loved ones & Others)

Comfort From God's Word:

Scripture Readings and Proposed Theme Message (By Pastor or Appointed Speaker)

1. Certainty of the Resurrection of Believers John 11
2. Heaven - A Place Prepared By Our Lord John 14
3. Affirmation of Faith and Comments of Appreciation of the Life and Ministry of the deceased.
4. Glorious Assurance - The Lord is My Shepherd Psalm 23
5. We Have A God of Comfort 1 Corinthians 1:3

Benedictions:

Appropriate Scriptural Prayers (either by Chairman or Pastor In Charge)

1. Philippians 4:7, 23
2. Numbers 6:24-26
3. Romans 15:13
4. 2 Thessalonians 2:16-17

主席:

开场祷告 (牧师, 教会领袖或小组组长)

- 需求告神的同在和祝福此追思会, 并要求告神安慰那些守丧者。

- 在适当时刻, 可有段默哀时间作为对死者的致敬。

感恩诗歌:

三至五首诗歌 (若有, 可包括死者所爱的诗歌!) (由受认可的领诗长带领)

敬意或颂词:

珍惜对死者的回忆 (由挚爱亲友或他人)

神话语的安慰:

读经和有关主题的信息 (由牧师或受委讲员)

1. 信徒复活的肯定性 约 11:
2. 天堂 - 我们的主所预备之地 约 14
3. 对死者信心的肯定或他的生平与事工的赞赏
4. 荣耀的保证 - 主是我的牧者 诗篇 23
5. 我们有一位神来安慰我们 哥前 1:3

宣福

用适当的经文作祷告词 (由主席或主持牧师)

1. 腓 4:7, 23
2. 民 6:24-26
3. 罗 15:13
4. 帖后 2:16-17



感谢主，这是我第一次去中国厦门平和宣教。很荣幸，蒙神的恩，他派遣天军天将保守了我的灵魂体；也有全体的弟兄姐妹的照顾。

Thank God, this is my first trip to China, Xiamen, Pinghe. Indeed, I'm honored and blessed by God's grace. The Lord sent heavenly armies to protect my spirit, soul and body. He also sent all the brethren whom took good care of me.

我要将荣耀归于主。我双脚的关节疼痛已经好了。主耶稣医治了我。我回到新加坡后，将神的恩典分享给我的家人，我很开心，心中充满感恩。神的恩典是够我们用的，阿门！

I want to give all glory to our Lord Jesus Christ, for He'd healed my legs from arthritis and now I'm well! After I returned to Singapore, I shared with my family about God's grace upon my life. I'm very joyful, my heart is filled with thanksgiving. Surely, God's grace is sufficient for us. Amen!

神的恩典是够我们用的
罗弟兄

God's grace is sufficient for us
Bro Loh

Thanks be to the Lord, allowing me to see every brother and sister in this mission trip has a heart that loves the Lord and loves His people. Especially those younger ones whom are willing to take care of the elderly, I was warmed by them.

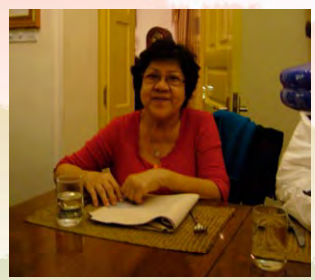
感谢主，让我在这中国厦门宣教中，看到团队每一位弟兄姐妹都有一颗爱主爱人的心。尤其是年轻的会愿意照顾年老的，让我感受温馨。

The love of the Lord moved among our team. In the elderly care centre, I saw the people there have the joy of the Lord. Indeed "When we have the Lord, what else do we need?" Thank God for showering us with His grace, Amen.

主的爱在我们的团队运行。于乐龄中心里，我也看到他们有主的喜乐。真是“有了主，我们还要什么呢？”感谢上帝这么地恩待我们，阿门。

Sis Gim Choo

Gim Choo姐妹





I am thankful and encouraged...

There is so much to be thankful and to give testimonies for. I do want to thank all the brethren in Church of Sengkang for your love, prayers, and support when the team was in China. I do want to thank our Brethren Kooyi and his wife for their sacrifices, their coordination efforts and their time in connecting us to the various churches. More importantly, we sincerely could not do what we do without God's divine intervention, divine arrangement and divine appointments. We are blessed to know, we can be used as a channel for God to minister to His people, so He truly gets the credit for anything that has blessed and touched many lives in the churches and places we went in China, be it through our Praise & Worship, Brethren's testimonies and Senior Pastor David Kerk sermons.

Here is a list of some of the things I am grateful to the wonderful things He has done for us in this China Mission Trip.

I am thankful and encouraged...

1. That so many lives were touched through the mission booklet resource. Many were asking for the booklets, some even borrow the booklets to copy down the materials, some requested to have the booklets photocopied. Such is the hunger and thirst of the people of God in China – deep desire for the word of God and love to sing praises and worship to God.

2. That so many lives and strongholds can be broken through the simple Hokkien songs

我感恩 又受鼓励...

这么多要感恩和作见证的。我要感谢盛港教会的所有弟兄姐妹的爱心，祷告和支持我们在中国宣教的团队。我要感谢 Kooyi 弟兄及太太作出的牺牲，他们的协调工作，他们花费的时间，将我们与这么多间教会连接上。更重要的，我们诚心感谢神的介入，安排和约会。我们蒙福得以成为神可用的管道来服侍他的百姓。在中国宣旅众多教会及地方上，藉着赞美敬拜，见证和David Kerk主任牧师的正道，而得着蒙福及被触摸的生命，神都配得所有的荣耀与赞美。这里有一些中国宣旅中，我觉得感恩因神为我们成就的美妙事情。

我感恩又受鼓励...

1. 这么多生命被宣教册子的资料所触摸。很多人要求一本册子，有些甚至抄下里头的资料，更有些询问是否可以复印。这就是神在中国的百姓的渴慕和饥渴 – 深深地渴慕神的话语，喜爱唱诗歌赞美敬拜神。

2. 一首简单的闽南语诗歌能够破除这么多的生命和捆绑“真正好”和“主耶稣



of “真正好” (Indeed Good) & 主耶稣知我心” (Jesus knows my heart). People can worship the true living God freely through dancing and clapping of hands which coincides with Senior Pastor David Kerk preaching of his Sermon No.9- **Let My People Go So They May Worship Me. What a movement of the Holy Spirit!**

3. Those souls were saved through the songs of worship and the preaching of Senior Pastor David Kerk. **The Power of Evangelism**

4. That an elderly blind lady of 81 years was able to play the piano joyfully & cheerfully despite her disability. What a faithful servant of the Lord! (this put many of us who are able man and woman to shame for our whining, murmuring service to the Lord, we have got so much to learn from them)

5. That an elderly lady elder of Luxi Church of at 82 years (in the rural village of Pinghe) was busy taking down sermon notes & turning her Bible of our Senior Pastor David Kerk's preaching on Remember Your Creator. She even joined us in dancing to the praise song of “真正好” (Indeed Good) & 主耶稣知我心” (Jesus knows my heart).

6. That unmerited favours of the Lord bestowed upon our China Mission Team through the many blessings we had received from the Chinese Brethren

Be blessed as we gather on Saturday Prayer meeting, on Life Groups nights, on Sunday morning services and do not forget to give thanks unto the Lord for all the things that He has done! And most of all, we are thankful

知我心”。人们可以自由地以跳舞和拍手来敬拜永活的真神，恰巧与David Kerk主任牧师的第九讲道— 释放我百姓来敬拜我。何等圣灵的运行！

3. 那些藉着赞美敬拜和David Kerk 主任牧师的正道。布道的大能。

4. 一位的81岁年长姐妹，虽然瞎眼，却能够喜乐愉快地弹琴。何等信实主的仆人！（这让我们抱怨着侍奉主的健全男女都觉得羞愧，我们有很多要向他们学习的）。

5. 那位在芦溪堂的82长老（平和的偏郊乡村），在David Kerk主任牧师讲道 - 纪念你的造物者时，她忙碌地抄笔记，翻阅圣经。她甚至加入我们跳舞唱诗歌“真正好”和“主耶稣知我心”。

6. 藉着中国主内的祝福，神厚赐我们中国宣教团体不配得的恩惠。

当我们聚集一起参加周六的祷告会，晚上的生命小组，周日主日聚会时，切未忘记为主所成就的一切来感谢他！而一切之上，我们要感谢蒙福分有一位美好的救主！愿主从他的百姓那儿，听见一把喜乐和感恩的声音！神在未来的日子里，赐你保护以及他的同在。我停顿反思这



and blessed to have such a wonderful savior! May our Lord hear a joyful and thankful sound coming from all of His people! God grant you His protection and presence in the days ahead. As I pause and reflect on this mission trip this verse came to my mind: "Let everything everywhere bless the Lord. And how I bless Him too!" Psalm's 103:22.

To bless God is to praise Him, remembering all He has done for us, fearing Him and obeying His commands, and doing His will.

The question we need to ask here: Is my life a blessing to the Lord?

Grateful and Thankful for His Faithfulness

Sis Lay Sim
Team Leader
China Mission Trip
(Pinghe & Xiamen)



次的宣旅，这经节就出现我脑海：“你们一切被他造的，在他所治理的各处，都要称颂耶和华！我的心哪，你要称颂耶和华！”诗篇 103:22

称颂耶和华就是赞美他，纪念他为我们所做的，敬畏他，遵从他的戒命并行他的旨意。

在这里要问的问题是：我的生命是否祝福主？

对他的信实感谢及感恩

Lay Sim姐妹
领队
中国宣教旅
(平和与厦门)



I very happy for the opportunity to join this mission trip. I don't know much, but Pastor David still willing to assign me with an important task, taking photos on every detail of this mission trip. There was once, while I was taking photos; my heart was very touched by Sis Judy's testimony, so much so that I tear uncontrollably. Thank God! This mission trip grants me an opportunity to experience God's love in this manner. If there is a chance, I think I will go to China mission trip again. Amen.

Bro Sunny



This is my first mission trip, I want to make some cross accessories to bless China brethren. However, when I wanted to start making, I realized I had forgotten how to make them. As the time drew nearer, I became more anxious each day, but I still couldn't recall how to make them. During my time of helplessness and discouragement, I remembered the Bible in "Matthew 6:25-34" – Do not worry. Hence, I immediately called upon the Lord and committed this matter into His hands. Suddenly, God caused me to remember I had a copy of the instructions to making such accessories. Hence, I was able to complete 8 accessories on 7 Nov. Hallelujah! God listens to our prayer.

Sis Doris

很高兴能有机会参加这次的宣教团队。我本来什么都不懂，可是大卫牧师却愿意把一个重要的任务让我去做，就是负责把每个宣教的细节给拍摄下来。有一次我在拍摄的时候，那时是Judy姐妹在台上作见证，我的心深深的被她的见证给触摸，甚至还无法自控的留下眼泪。感谢主！这次的旅程让我有机会以这样的方式经历他的爱。下次若有机会，我想我会再去中国宣教。阿门。

Sunny弟兄



这次是我第一次参加宣教，我想要自己做几个十字架的装饰品来祝福中国的信徒。可是当我要开工的时候，我却忘了怎么做。时间越来越接近了，我的心也越来越着急，但还是想不起怎动手才对。在我最为无助、失落的时候，我想起圣经“马太福音6:25-34”的话语 – 不要忧虑。我即刻向神呼求，也把这件事完全交给给神。忽然！神让我想起我曾收过一张制造这首饰的手册，于是我在十一月七日完成了八个装饰品。哈利路亚！神是一个听祷告的神。

Doris姐妹

Announcements 通告

- 1) Wedding: Congratulations To Bro Larry & Sis Patricia Eio on the Holy Matrimony on 20/11/2010 of their elder son Mervyn Eio & Tammy Lee
 1) 婚宴: 恭贺Larry Eio弟兄与 Patricia Eio姐妹的长子Mervyn Eio与Tammy Lee于20/11/2010举行了神圣的婚礼
- 2) With Sympathy To the Families and Loved Ones of Bro Koh Buan Ee who was called Home To Be With Our Lord on 19/11/2010. The Late Bro Koh is the elder bro of sis Florence Koh, Nancy Koh, Annie Koh, Francis Koh & Stanley Koh.their respective spouses and nephews and nieces.
 2) 慰问已故Koh Buan Ee弟兄的家属与挚爱他于19/11/2010受召回天家与我主同在。已故Koh弟兄是 Florence Koh姐妹, Nancy Koh姐妹, Annie Koh姐妹, Francis Koh弟兄 和 Stanley Koh弟兄, 以及他们个别伴侣的兄长
- 3) Come And Seek the Face of God - God Is Calling His Children To Pray Every Saturday From 2.30pm to 4.00pm
 3) 来寻求神的面 - 神正呼召他的子女祷告每周六从2.30pm 至 4.00pm
- 4) Christmas Day Worship Service December 25, 2010 (Saturday) Time : 10:30 am to 12.30noon Special Lunch : Guess What?
 4) 圣诞敬拜会 12月 25日, 2010年 (周六) 时间 : 10:30 am 至 12.30noon 特别午餐 : 猜一猜?
- 5) Year End Thanksgiving Co-Workers' Dinner May we come together with all our thanksgivings and praises to our Lord For A Glorious 2010. More details in the coming weeks.
 5) 年终感恩同工晚宴 愿我们一起聚集向我主献上感恩与颂赞为了一个荣耀的2010, 接下数周将有更多详情

OUR COLLECTIONS 我们的奉献

1 Chron 29:13-14 "Now, our God, we give you thanks, and praise your glorious name. But who am I, and who are my people, that we should be able to give as generously as this? Everything comes from you, and we have given you only what comes from your hand."

历代志上 29:13-14 我们的神啊, 现在我们称谢你, 赞美你荣耀之名。我算什么, 我的民算什么, 竟能如此乐意奉献。因为万物都从你而来, 我们把从你而得的献给你

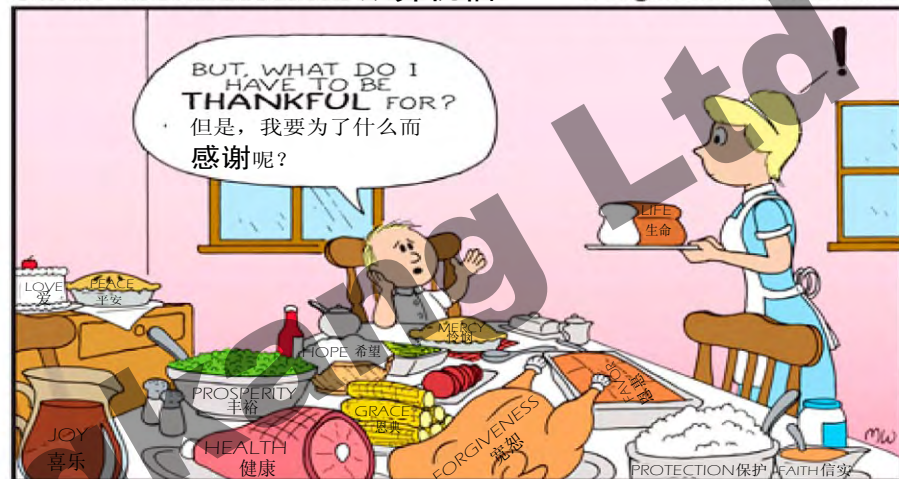
Oct 2010 collection 十月份奉献:	\$16,000.65
Nov 2010 collection up to 21st Nov 十一月份奉献截止廿一日:	\$ 9,048.60
Mission Fund 宣教基金	\$ 4,327.00
Church Building Fund 建堂费::	\$34,330.00

If you are making out a cheque, kindly mark 若您使用支票, 请填上 "Church of Sengkang Ltd".

600 Punggol Seventeenth Avenue, 六百号榜鹅十七道,
 Marina Country Club, Marina View 2nd Level, 滨海乡村俱乐部, 滨海景二楼,
 Singapore 829734 新加坡邮区八二九七三四
 Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704
 Website 网站: www.cosk.sg

COUNT YOUR BLESSINGS 数算祝福

A Joyful 'toon by Mike Waters



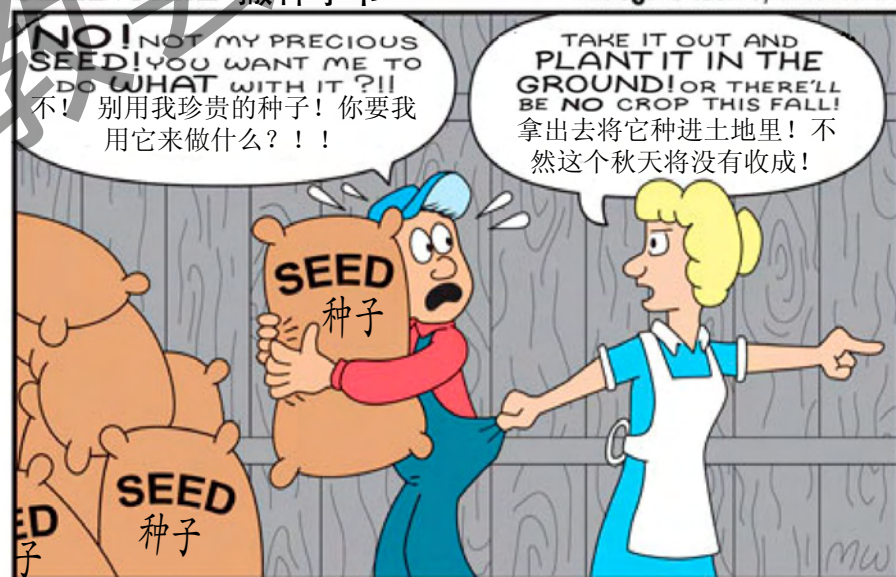
Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits:
 - PSALM 103:2 KJV

我的心哪, 你要称颂耶和华! 不可忘记祂的一切恩惠!

- 诗篇 103:2

SEED TIME 撒种季节

A Joyful 'toon by Mike Waters



Now he who supplies seed to the sower and bread for food will also supply and increase your store of seed and will enlarge the harvest of your righteousness. 2 CORINTHIANS 9:10 NIV

那赐种给撒种的, 赐粮给人吃的, 必多多加给你们种地的种子, 又增添你们仁义的果子。
 - 哥林多后书9:10

Sharing The Gospel From Sengkang To Pinghe To Xiamen To GuLangYu To Zeng Cuo An

To Zhu Shu To Tong An

福音从盛港教会传至平和
至厦门 至鼓浪屿 至曾厝垵
至竹树 至同安

2009
二〇〇九

Church of Pinghe
Wen Feng Church
Shan Ge Church
平和教会
文峰镇基督教堂
ShanGe教堂



2007
二〇〇七

Church of Sengkang
17th Punggol Ave
Singapore
盛港教会
榜鹅十七道 新加坡



2010
二〇一〇

Zeng Cuo An Church, Xiamen Zhu Shu Church, Qian Pu Church, Xiamen Trinity Church, GuLangYu, Church of Pinghe, Luxi Church, Wen Feng Church
曾厝垵堂, 厦门竹树堂, QianPu教会, 厦门三一教堂, 鼓浪屿, 平和教会, 芦溪教会, 文峰镇基督教堂



2011 (God's Willing)
二〇一一 (神的意愿)

Tong An Church, Zeng Cuo An Church, Xiamen Zhu Shu Church, Qian Pu Church, Trinity Church, Gu LangYu, Church of Pinghe Luxi Church, Wen Feng Church, Quanzhou
同安教会, 曾厝垵堂, 厦门竹树堂, QianPu教会, 厦门三一教堂, 鼓浪屿, 平和教会, 芦溪教会, 文峰镇基督教堂, 泉州





Joining this mission trip to China really opened my eyes to see that we, in Singapore, are very blessed to be able to worship our Lord freely and joyfully with songs and dance, as compared to China. In China, everything is controlled. Too controlled. People do not have the freedom to express their love for the Lord freely. I want to thank the Lord for blessing us abundantly and opening doors for us throughout the entire trip. Praise the Lord for such a wonderful and fulfilled trip. Hallelujah!

In God's love,
Vanessa



参与这次的中国宣教之旅让我开了眼界，晓得我们在新加坡是何等蒙福，能够自由和喜乐地以诗歌跳舞敬拜主。反较在中国，一切都受管制。太受制了。人们无法自由地向主自由地表现他们的爱。我要感谢主厚赐的祝福，在整个旅程中为我们开门。为这么一个美妙有满足的旅程来赞美主。哈利路亚！

在主爱中，
Vanessa姐妹



Praise our Lord that I can be part of this mission team. Thank our Lord for bringing us home safely, and also to all the support in the prayer for the whole mission team.

Indeed, our God is good he watches over each and everyone of us. On the 3rd day, we went to a small and cosy church = Qian Pu Church in Xiamen. I was personally very touched by their hospitality and willingness to sacrifice their time, there are 4 brothers drove their taxis and cars to pick us from the hotel at 7.30am to the church. The church was filled with people, no more seats, they just grab a stool and sat outside the hall, and some standing outside looking through the windows to join in the praise and worship and their faces are filled with joy and happiness, As Pastor David shared the word of GOD, all ears was with him, they will taking notes. In concluding, Pastor David do a recap on the main points, they responded correctly.

On the 6th day at LuXi Church, another small and cosy place, the air is filled with nature aroma. During the praise and worship, they were all spontaneous to follow and join in with the actions of the song, including the 82years old elder of the church.

On this whole mission trip, I noticed that there is hunger for God's word and we in Singapore are so blessed, and we take for granted and treated it as a weekly ritual. May the Lord help us and lastly glad to be part of this mission trip.

Sis Jane

赞美主，我能够成为这宣旅团队的一分子。感谢主安全地送我们到家，也感谢那些祷告支持整个宣教团队的。

是的，神真正好，他看顾我们每一位。第三天，我们探访厦门的Qian Pu堂。我个人被他们的殷勤招待和愿意牺牲时间的见证所感动。有四位弟兄以出租车和自己的车子于早晨7.30am接载我们从旅店到教堂。教堂里坐满无空席，有些坐在堂外的凳子上，一些站在窗外探着头，加入赞美敬拜中，他们的脸上都充满着喜乐和愉快的神情。当大卫牧师分享神的话语时，他们都倾耳聆听，抄下笔记。当大卫牧师作总结时，他们都作出正确的回应。

第六天，在芦溪堂，另一间简朴的教堂，空气中充满了田间自然气息。赞美敬拜时，他们都踊跃参与，跟从诗歌的动作，包括教会中八十二岁的年长者。

在整个宣旅中，我发现一股对神话语的渴慕，而我们在新加坡如此蒙福，将一切当作理所当然，成为每周的形式。愿主帮助我们，最好很高兴成为这宣旅的一分子。

Jane姐妹



第一晚在基督教曾厝崙堂作见证，神的灵大大触摸在场的许多人。聚会结束之后，陈女传道上台述说三年前曾新加坡所遇见的事。那时她到新加坡的一间中途之家作布道会，当时也有好些弟兄上来为主作见证。而那些弟兄大多都有纹身，在中国被称为“大流氓”。但那晚当我作完见证后，她再次的肯定神使用任何一个愿意的人。

那几天的宣教真让我深受感动，因为看到喜乐的灵自由的运行在每个教会中。但最触摸我心的，是看到那些七八十岁的老伯伯和老奶奶，其中有一个还是瞎的呢！他们竟然还在台上、台下为主效力，弹琴与带领诗歌班，真叫我感到羞愧。就如圣经所说的“他们到老的时候仍要结果子，要满了汁浆而常发青”（诗92:14）

还有那里的弟兄姐妹都很渴慕神的话语，也很喜悦唱诗赞美敬拜神。每一次聚会后，都会有人跑来要求我们给他们的“宣教之旅手册”。所以，这次的宣教不但让我见识了许多，吃了许多，学了许多，且激起我向上的心，决定再次委身来服侍主。阿门。

Daniel 弟兄



I testified on the first evening at Zeng Cuo An Church, the Spirit of God touched many people. After the service, Preacher Chen shared her encounter in Singapore 3 years ago. She was then preaching in one half way house. Many of the brethren whom came forward to testify were full of tattoos, whom they called "Big Ganster" in China. After hearing my testimony, she was assured once again that God could use any willing heart.

I was moved during the few days of mission trip, because I saw the joyful Spirit moved freely in every church. However, what really touched me most was the live of a 70-80 years old elderly grandfather and grandfather, one of which was blind! Their faithful service in playing the piano and leading praise & worship put me to share. As it is written in the Bible, "They will still bear fruit in old age, they will stay fresh and green" (Psalms 92:14)

The brethren in China had deep desire for the Word of God and they loved to praise and worship God. After every service, the brethren would come to us to ask for the "Mission Trip Booklet". Hence, this mission trip had enlarged my perspective, I also ate a lot and learned a lot; it had uplifted my heart to once again commit my life to serve our Lord. Amen.

Bro Daniel

感谢主给我这么一个机会，可以到中国的厦门平和参与宣教。在这次的旅程中，给我学习到一些属灵上的功课。因为在平和农村的教会相当简陋，后面又有猪屎猪屎的味道，而且在教会的旁边还有棺材店，让我感到很不舒服。想起在新加坡这舒适的环境，尤其是在教会，虽然什么都不缺乏，可是有时还会埋怨。

这次的旅程也让我看到，中国的某些信徒，他们虽然愿意奉献金钱，可是却不愿意将时间摆上给神使用。盼望他日能看到更多的信徒愿意将自己当作活祭，使神的福音能在中国更广泛的传扬，求主施恩怜悯。

感谢主！我们盛港教会的弟兄姐妹都十分的乐意为主效力，大家都愿意在神的事工上有分。来高举祂的圣名，祝福祂的百姓。哈利路亚！

Judy 姐妹



I thank the Lord for giving me this opportunity to go China, Xiamen, Pinghe for mission trip. During this trip, I learned some spiritual lessons. The Pinghe village churches were quite crude, the smell of pigsty behind and a coffin shop next door, makes me feel uncomfortable. Remembering our comfortable environment back in Singapore, especially we lack nothing in our Church, yet there were still murmuring.

During this trip, I saw some China brethren were willing to offer their finances but not their time for God's use. I hoped to see more brethren willing to sacrifice their time in the future, that the gospel might be more widely spread in China. May the Lord grants grace and mercy.

Thanks be to God! Church of Sengkang brethren love to serve the Lord, willing to share in the matters of the Lord. Lift His Holy name on high and bless His people. Hallelujah!

Sis Judy



This is my second mission trip to Xiamen. Thanks be to the Lord, we are indeed blessed. His grace is sufficient for us.

In Singapore, we are so blessed, we lack nothing (spiritually). However, in Church of Pinghe, I met this Zhang brother and sister, whom moved from Shantou to Pinghe. The Lord had chosen them and they desire the Lord. This sister followed us 3 days asking for a copy of our song book. She told me, "I have everything, but I only desire to have your song book, can you give to me?" Thank the Lord for allowing us to see the need of our sister in China.

All glory to the Lord!
Bro Vincent



这是我的第二次厦门宣教之旅。感谢主，原本身体不舒服，我因着神的爱和力量使我能完成他的使命。

来到厦门，其中的一间教会叫“新娘屋”最让我感动。“新娘屋”并不是美如其名，而是由一位爱心姐妹将他们住屋的底下两层献上作为圣殿来敬拜赞美神。

新娘屋教堂聚会时，我们在那里献诗，敬拜赞美，分享见证及牧师讲道时，教堂人数爆满。无论是屋里屋外，楼梯口，厕所门外，窗外都挤满了人。他们渴慕神的话语，我们的献诗，他们还迫不及待地记录我们的分享，见证，诗歌等等。

他们是那么地饥渴和爱神。在那简陋的教堂里，竟然有那么多人的心，如此地被神摸着。神的灵在那里运行，圣灵与他们同在。我非常地感动。

荣耀归给主，阿门！
Angie姐妹

这是我第二次到厦门宣教。感谢主，我们是蒙福的。主的恩典是够我们用的。

在新加坡，我们蒙神恩待，我们毫无所缺（在灵里）。但在平和教会里，我见到一对姓张的兄妹。他们是从汕头到平和定居的。主拣选了他们，他们很渴慕神。那位姐妹一直追逐我们三天，要我们所带过去的诗歌簿。她告诉我，“我什么都有，我只渴慕你们的诗歌本，可否送给我？”感谢主，让我们看到中国姐妹灵里的需要。

荣耀归于主！
Vincent弟兄

This is my second mission trip to Xiamen. Thanks be to the Lord, though I was not feeling well, but by the love and strength of the Lord, I was able to complete His mission.

Arriving in Xiamen, I was most touched by our visit at a church named "Bride's House". This church was started by a sister's love offering of her home (ground and second level) as a sanctuary of praise and worship unto our God

During the service at the Bridge's House Church, it was fully packed with people as we praise & worship, share testimony and pastor preach there. Every single corner was filled with people, no matter inside or outside the house, at the staircase, outside the restrooms, outside the windows. They so desired the Word of God that they earnestly take down our songs, testimony, etc.

They so very hungered and loved God. So many hearts were touched in this simple and crude church, The Spirit of God moved and His Presence was with them. I was very touched.

All glory to the Lord, Amen!
Sis Angie

I feel apologetic for not taking time in the preparation of this China Mission trip. Hence, I told myself I must put in all efforts during this trip in the work of the Lord.

From our Sunday Times, our schedule was very tight, even our last day of relaxation was also in a rush. However, I found it all worthwhile as we witnessed the originally solemn local church, moved by the humorous preaching our Senior Pastor David and our faithful and sincere service, motivating the believers there to join us in praising and worshipping our God. Even their choir, pastors, elders and leaders joined in and we were immersed in the freedom of the Spirit. The Spirit of the Lord moved onto every land where our feet treaded upon. No matter where we went: churches, prayer room, bible study group, pomelo plantations, shops, café, driving test centre and even on the bus. Though our bodies were tired, but our hearts were filled with the joy of the Lord, indeed very joyful, thanks to our Lord.

I really admired Sis Lay Sim and Sis Judy, their faithfulness in serving the Lord. Sis Lay Sim served out of tiredness while Sis Judy danced and sang though she just recovered from her operation. They left me a good example to learn from. However, my deepest impression was that of the 70-80 years old elderly grandfather and grandmother, especially the elderly sister. Though she was blind, she memoried over 300 hymms. Many of the elderly are still serving as church pastor, elder and choir leader till today.

In conclusion, I was being ministered during this mission trip, rather than ministering to others. Thank the Lord and Senior Pastor David for giving me this opportunity to join this mission trip. All glory and honor to our Abba Father in heaven.

Bro Timothy



没能抽时间参与这次中国的事前的预备工作，心里感到相当亏欠。所以，这次的宣教旅程，我告诉自己一定要竭尽所能的把主的工作做好。

看到星期天的Sunday Times，就知道我们每天的行程几乎都相当的紧凑，连最后一天休闲日也都是在赶时间。可是我相信这一切都是值得的，因为看到原本严肃的当地教会，到最后因我们的忠实和诚心的服事和大卫牧师幽默风格而渐渐的带动那里的信徒，使他们也随着我们一起的赞美敬拜我们的神，连他们的诗歌班、牧师、长老和众领袖们也受感的加入我们，大家一起的沉醉、投入在灵里的自由。主的灵大大的运行在我们脚所踏之地，无论我们往哪里去，在教会、祷告室、查经班、柚子园、商店、咖啡厅、考车中心、甚至巴士上，我们身体虽然都很疲惫，但内心里却仍然满有主的喜乐，真的好有喜乐，感谢我们的主。

我也非常敬佩Lay Sim和Judy姐妹对主服事的忠心，因为这几天Lay Sim姐妹是抱病上阵的，而Judy姐虽然刚刚做完手术不久而已，却不停的带领大家一起又跳又唱，真是给我留下了学习的好榜样。但最让我感动的还是那几个七八十岁的公公和婆婆，尤其是那个八十多岁瞎眼的老姐妹，她可是背熟了整本差不多三百多首歌的诗歌本。他们当中有好些到如今还在任职教会的牧师、长老或诗歌班的主领等。

总的来说，我这次的宣教旅程说是去服事，事实上真正被服事的是我自己。感谢主也感谢大卫牧师给我这么一个机会参加这次的宣教。把一切的功劳和荣耀都归给我们在天上的阿爸天父。

Timothy弟兄

Glory to the Lord! During these 9 days of mission trip, I felt the Spirit of God filled every single heart. The joy and love of the Lord moved freely among the entire ministry. The vision of Senior Pastor David, his sermon and the testimonies greatly revived the entire trip. The Chinese or Hokkien songs selected by our leader Sis Lay Sim, her willingness to serve despite all the tiredness; God used them all to move mightily in the praise & worship team led by her. Among the 8 churches, many were enjoying the freedom in Spirit, whether pastors, elders, leaders and believers, especially those elderly and their choir. We danced joyfully together, lift our hands toward God and enjoyed ourselves in the presence of God.



During these 9 days, Bro Khooyi brought along his hand made flag named "COSK" every day, similar to other tour group. However, I saw the spiritual meaning - "Jehovah Nissi" would lead us into victory, He is our flag of victory (Exodus 17:15). We daily depend on the guidance of this flag, this flag symbolize (Lord Jesus) to wherever He leads us, we just follow.

Also, I believed our praise and worship is the will the God. Though, we only rehearsed a few times, but as we totally submitted to the Lord's leadership, the Spirit of the God filled us with great measures, glorifying His Holy Name through us. As it is written Eph 3:7-8 "We became servant of this gospel..... to preach to the Gentiles the unsearchable riches of Christ". Surely, to the believers in China too. Amen.

Sis Cynthia

荣耀归于主!在这九天的宣教旅程,我感受到神的灵大大的充满在每一个人的心灵上,主的喜乐、主的大爱就是这样自由的运行在每一个事奉岗位。大卫牧师的异象、他所预备的讲章、和所分享的见证都大大地复兴整个旅程。还有宣教组长Lay Sim姐妹所选的歌,无论是福建还是华语,神接着她愿意委身、排除一切的疲惫的精神,也大大地运行在整个她所带领的诗歌团队,更吸引我们所去的八间教会,无论是牧师、长老、领袖,还是信徒,尤其是那些年长者和他们的诗歌班,大家都自由的享受灵里的自由,与我们一起欢喜的跳舞、举手敬拜神,陶醉在神的同在。

在那九天里, Khooyi 弟兄天天带着他亲自所制造的一支旗帜,旗上写着 "COSK"。虽然与其它旅游团队没两样。但却让我看见了属灵的含义 - "耶和華尼西" 必带领我们得胜,祂就是我们的锦旗(出 17:15)。我们每天就是这样的靠着这旗的带领,这旗(主耶稣)往哪去,我们就是这样的跟着行。

还有!我相信我们的唱诗赞美是神的美意,因为我们虽然只彩排几次,可是当我们完全顺服主的带领时,神的灵就大大地充满我们、使用我们,来荣耀主的圣名。如 "以弗所书3:7-8" 所说的, "我们都是这福音的执事... 叫我们把基督那测不透的丰富传给外邦人"。当然也给予我们还有在中国的信徒们。阿门。

Cynthia姐妹

God is good! Praise God, I could see the unity of the whole team from the beginning to the end at the airport (excess weighty issues). The guys were very helpful, without them we would have problems with our luggage up and down the motel and buses. Some of us became "Shepherd" to our two elderly in the team, to ensure they are not lost or injured and kept warm all the time.

We visited 8 churches in all, the churches in Xiamen and Pinghe were opened to our Senior Pastor David Kerk especially the way we praise and worship our Lord through some simple body

Movements, Song "Come! Be blessed to receive Jesus" Praise to God many of them enjoyed and took part the simple body action. The church that impressed me the most is Luxi Church in the rural Pinghe. It is a very small and poor church next to a coffin making shop. They are warm and receptive especially the senior Pastor who is an elderly old lady who also praise and worship the Lord with the body movements with ease. I've also beginning to sing Hokkien praise songs too.

Throughout the whole mission trip we were very blessed by the churches, we were also very well fed and showered with pomelos from several churches. I strongly encourage you to join COSK the next mission trip to experience the new challenge God in store for you. Amen.

Sis Serene

神真好! 赞美神! 从旅程的开始至回程抵达机场为止(超重问题),我都看见整只团队的合一精神。弟兄们都非常协助我们,有了他们,我们的行李上下旅店和巴士都没有问题。有些更成为两位年轻者的 "牧者", 确保他们不会迷失, 受伤及时保持温暖。

我们在厦门平和共探访了8间教会,他们对我们David Kerk主任牧师都非常接纳,尤其是我们通过简单的肢体动作赞美敬拜我们的主。诗歌 "来! 接受耶稣真蒙福" 赞美神! 当中很多都享受并参与那简单的肢体动作。让我印象最深刻的平和偏郊的芦溪堂。它很小及平穷,就坐在棺材店的隔壁。他们非常热情和亲切,尤其是他们的主任牧师,一位年长的老姐妹,她也轻易地摆动身体赞美敬拜主。我也学会了唱闽南语诗歌。

整个宣旅中,我们受各个教会蒙福,被喂饱和好,受赠予多柚子。在此,我强烈地呼吁你加入盛港教会的下个宣教之旅,经历神为你预备的新挑战。阿门!

Serene姐妹



TODAY'S SERMON

Speaker: Mr. Don Wong, Executive Director,
The New Charis Mission

Title of Message :
The Power of The Spoken Word, Spirit & Faith

Scripture Text: Hebrews 11

Background:

Hebrews 11 has been described as "Faith's Hall of Fame. In this tremendous chapter the inspired writer marshals a group of spiritual giants to the witness stand. Each of them give testimony concerning how God blessed them in response to their faith.

The writer says that by **FAITH** they accomplished these great things. They accomplished these things not because of financial resources, academic achievement, scientific technology, military might or hard work; they achieved significantly and rendered outstanding service primarily because of their **FAITH** in God and His promises.

Main Points:

1: The POWER of Spoken Word of God

Hebrews 11:3 Through Faith we understand that the worlds were framed by the word of God, so that things which are seen were not made of things which do appear. (KJV)

Hebrews 11:7a By Faith, Noah, being warned of God of things Not seen as yet, (KJV)

Hebrews 11:8 By Faith, Abraham, when he was called to go out into a place which he should after receive for an inheritance, obeyed; and he went out, not knowing whither he went. (KJV)

2: The POWER of Faith

Hebrews 11:6 And without Faith it is impossible to please him. For whoever would draw near to God must believe that He exists...

今日讲章

讲员: Don Wong先生, 新颂恩, 执行董事

讲题: 言语, 灵和信心的能力

经文: 希伯来书 11

序言:

希伯来书 11 被形容为“信心的名人堂”。在此,了不起的篇章中,被灵感动的作者引导一群属灵巨人来到证人席。他们个个作见证论及神如何按他们的信心祝福他们。

作者言及他们因信心而成就了这些大事。他们就这些事并不是经济资源,学术成就,科技,军事力量或勤力苦干;他们可观地成就并作出特出的服务,基本上是因他们在神里的信心和他的应许。

重点:

1: 神发出的言语的大能

希 11:3 我们因着信,就知道诸世界是借神话造成的。这样,所看见的,并不是从显然之物造出来的。

希 11:7a 挪亚因着信,既蒙神指示他未见的事,.....

希 11:8 亚伯拉罕因着信,蒙召的时候,就遵命出去,往将来要得为业的地方去。出去的时候,还不知往哪里去

2: 信心的大能

希 11:6 人非有信就不能得神的喜悦。因为到神面前来的人,必须信有神,...

希 11:4 亚伯因着信献祭与神,比该隐所献的更美,.....

希 11:5 以诺因着信被接去,不至于见死。人也找不着他,因为神已经把他接去了,

希 11:7 挪亚因着信,既蒙神指示他未见的事,动了敬畏的心,预备了一只方舟,使他全家得救。因此就定了那世代的罪,自己也承受了那从信而来的义。

3. 灵的大能

创 2:7 耶和华神用地上的尘土造人,将生气吹在他鼻孔里,他就成了有灵的活人。

约 3:3 耶稣回答说,我实实在在地告诉你,人若不重生,就不能见神的国。

哥前 2:9 如经上所记,神为爱他的人所预备的,是眼睛未曾看见,耳朵未曾听见,人心也未曾想到的

哥前 2:14 然而属血气的人不领会神圣灵的事,反倒以为愚拙。并且不能知道,因为这些事惟有属灵的人才能看透。

西 37:1-4 耶和华的灵降在我身上。耶和華借他的灵带我出去,将我放在平原中。这平原遍满骸骨.....

信息反思:

神发出的言语 + (加) 灵 + (加) 信心 = 创造的大能

一般上,巴仙率是指我们能学存的。
若作笔记,你能更明白和记忆更多。

Hebrews 11:4 By Faith Abel offered unto God a more excellent sacrifice than Cain,

Hebrews 11:5 By Faith Enoch was translated that he should Not see death; and Not found, because God had translated him,

Hebrews 11:7 By Faith Noah, being warned of God of things Not seen as yet, moved with fear, prepared an ark to the saving of his house; by the which he condemned the world, and became heir of the righteousness which is by Faith

3. The POWER of Spirit

Genesis 2:7 And the LORD God formed man of the dust of the ground and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a Living Soul.

John 3:3 Jesus answered and said unto him, verily, verily, I say unto thee. Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.

1 Corinthians 2:9 But as it is written, eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love Him

1 Corinthians 2:14 But the natural man receiveth not the things of the Spirit of God; for they are foolishness unto him; neither can he know them, because they are spiritually discerned.

Ezekiel 37:1-4 The hand of the LORD was upon me, and carried me out in the spirit of the LORD and set me down in the midst of the valley which was full of bones.....

Reflection ON Today's Message:

The Spoken Word of God + (plus) The Spirit + (plus) Faith = Creative POWER

The percentage is a generalization of what we retain.
Understanding and Remembering are better when we make notes.